

Кофеварка

Руководство по эксплуатации

RU



SENCOR®

SCE 3000BK

Перед тем, как использовать этот прибор, пожалуйста, внимательно прочтите руководство пользователя, даже если вы уже знакомы с использованием аналогичных приборов. Используйте электроприбор только так, как это описано в данном руководстве по эксплуатации. Сохраните руководство на случай дальнейшей необходимости.

Как минимум в течение срока действия гарантии рекомендуется сохранять оригинальную коробку и упаковочный материал, кассовый чек и гарантийный талон. В случае перевозки снова упакуйте прибор в оригинальную коробку.

RU-1

СОДЕРЖАНИЕ

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	3
ОПИСАНИЕ КОФЕВАРКИ	6
ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ	7
ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ПРИГОТОВЛЕНИЯ ВКУСНОГО КОФЕ	7
ВЫБОР ТИПА КОФЕЙНОГО ФИЛЬТРА	7
ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОФЕВАРКИ	8
ФУНКЦИЯ «DRIP-STOP»	8
ЧИСТКА И УХОД	9
ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	9
УКАЗАНИЯ И ИНФОРМАЦИЯ ОБ ОБРАЩЕНИИ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ	10
УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ	10

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

- Данным электроприбором могут пользоваться дети в возрасте 8 лет и старше, а также лица с нарушениями физических, умственных или психических способностей либо с недостаточным опытом и знаниями при условии, что они находятся под присмотром или были проинструктированы об использовании электроприбора безопасным способом, а также осознают потенциальную опасность. Дети не должны играть с электроприбором
- Чистку и техническое обслуживание не могут выполнять дети, которым не исполнилось 8 лет, без надзора. Храните прибор и его сетевой кабель в месте, недоступном для детей младше 8 лет.

ВАЖНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТИТЕ И СОХРАНИТЕ ДЛЯ ДАЛЬНЕЙШЕГО ИСПОЛЬЗОВАНИЯ.

- Перед подключением прибора к электрической розетке убедитесь, что номинальное напряжение, указанное на заводской табличке, соответствует напряжению в сети.
- Подключайте электроприбор только к правильно заземленной розетке.



Предупреждение:

Данный электроприбор не рассчитан на управление при помощи программного модуля, внешнего таймера или пульта дистанционного управления.

- Данный электроприбор предназначен для использования в бытовых условиях и аналогичных помещениях, таких как:
 - кухонные уголки для персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях;
 - номера в гостиницах и отелях, а также другие жилые помещения;
 - предприятия, предоставляющие услуги ночлега и завтрака.
- Используйте электроприбор только для приготовления кофе, подходящего для капельных кофеварок.
- Не устанавливайте электроприбор в оконном проеме или на нестабильных поверхностях. Прибор всегда должен располагаться на стабильной, ровной и сухой поверхности.
- Ни в коем случае не пользуйтесь электроприбором в непосредственной близости ванны, душа или бассейна.
- Наполняйте резервуар только холодной питьевой водой. Не наливайте в него какие-либо другие жидкости и не кладите какие-либо предметы. При наполнении резервуара прибор должен быть выключен. При повторном использовании не наполняйте резервуар водой, пока прибор не остынет.
- Используйте прибор только со стеклянным кофейником, содержащимся в комплекте. Не ставьте стеклянный кофейник на другие источники тепла и не разогревайте его в микроволновой печи.
- Не пользуйтесь электроприбором, если ручка стеклянного кофейника отвалилась или повреждена, либо если на его стенках возникли трещины. Если у появились возникли какие-либо признаки повреждения кофейника, его следует заменить новым.
- Не кладите на нагревательную поверхность или крышку электроприбора какие-либо предметы.
- Перед включением прибора удостоверьтесь, что резервуар наполнен водой, а крышка резервуара и заварочного отсека хорошо закрыта.
- Во время работы над прибором должно быть минимум 20 см свободного пространства.



Предупреждение:

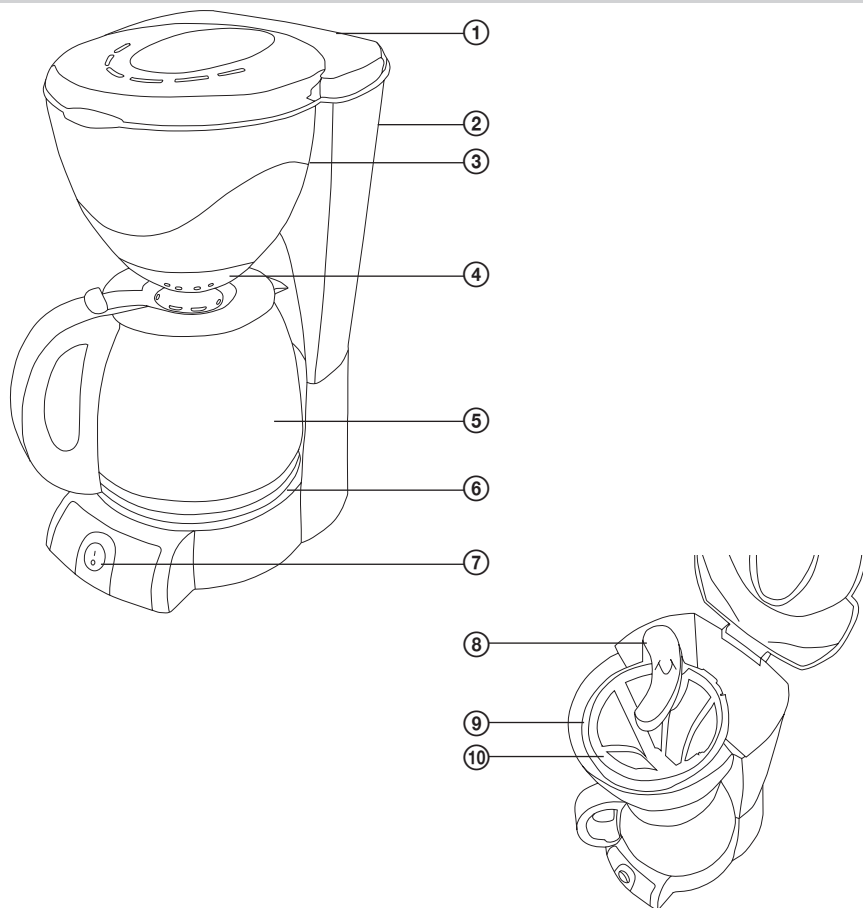
В процессе приготовления кофе не сдвигайте крышку или регулятор аромата и не касайтесь горячей нагревательной поверхности или стеклянного кофейника. В противном случае можно обжечься. Для перемещения и переноски кофейника пользуйтесь ручкой.

- При переноске кофейника, наполненного горячим кофе, будьте особенно осторожны, чтобы не обжечься паром.
- Не ставьте горячий кофейник на мокрую или холодную поверхность и не погружайте его в холодную воду. Не оставляйте пустой кофейник на нагревательной поверхности. Это может привести к его повреждению.
- Перед повторным включением подождите не менее 10 минут, чтобы прибор остыл.
- Если вы не будете далее использовать прибор, перед переноской и чисткой обязательно отсоедините его от электрической розетки.
- Перед переноской и чисткой дайте прибору полностью остыть. Не перемещайте прибор вместе с наполненным водой резервуаром или с находящимся на нагревательной панели кофейником.
- Не мойте прибор (кроме стеклянного кофейника, постоянного фильтра и кронштейна фильтра) под струей воды и не погружайте его в воду или другие жидкости.
- Не ставьте прибор на электрическую или газовую плиту и другие источники тепла, либо вблизи от них.
- Чтобы электроприбор не упал, располагайте сетевой кабель так, чтобы он не провисал натянутым через край стола.

- Будьте внимательны, чтобы вилка сетевого шнура не пришла в соприкосновение с водой, влагой или горячей поверхностью.
- Не тяните за кабель питания, чтобы отсоединить его от электросети. Это может повредить кабель питания или сетевую розетку. Чтобы отсоединить кабель питания от розетки, возьмитесь за саму вилку и аккуратно потяните.
- Если кабель питания поврежден, поручите его замену профессиональной мастерской. Запрещается использовать прибор, если поврежден кабель питания или штепсельная вилка.
- Во избежание риска поражения электрическим током не ремонтируйте и не модифицируйте прибор самостоятельно. Любой ремонт прибора выполняйте в профессиональной мастерской. Вмешательство в конструкцию электроприбора в течение гарантийного срока может привести к аннулированию гарантии.

ОПИСАНИЕ КОФЕВАРКИ

A



- ① Крышка резервуара и заварочного отсека
- ② Резервуар для воды
- ③ Заварочный отсек
- ④ Клапан Anti-Drip
- ⑤ Стекланный кофейник
- ⑥ Нагревательная панель для поддержания оптимальной температуры

- ⑦ Выключатель с индикатором включения
- ⑧ Регулятор аромата
- ⑨ Кронштейн фильтра
- ⑩ постоянный фильтр

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- 1) Выньте кофеварку из упаковки.
- 2) Тщательно промойте постоянный фильтр ⑩, кронштейн фильтра ⑨ и стеклянный кофейник ⑤ в теплой воде с моющим средством. Затем сполосните эти части под струей чистой воды и высушите.
- 3) Вставьте в заварочный отсек ③ кронштейн фильтра ⑨ и постоянный фильтр ⑩.
- 4) Наполните резервуар ② чистой холодной водой до максимального деления 12/MAX. Убедитесь, что кронштейн фильтра и фильтр надлежащим образом установлен в заварочной камере. Закройте крышку ① и установите стеклянный кофейник ⑤ на нагревательную панель ⑥.
- 5) Подключите кабель питания к розетке и, нажав выключатель ⑦, включите кофеварку (начнет светиться красный индикатор). Подождите, пока содержимое резервуара перетекает в стеклянный кофейник. Нажав выключатель, отключите кофеварку (красный индикатор погаснет). Опорожните кофейник и дайте кофеварке остыть минимум в течение 10 минут.
- 6) Повторите действия, указанные в пунктах 4 и 5, еще раз.
- 7) Теперь кофеварка готов к использованию.

ОСНОВНЫЕ ПРАВИЛА ПРИГОТОВЛЕНИЯ ВКУСНОГО КОФЕ

- Всегда готовьте кофе в чистой кофеварке. Грязная кофеварка может отрицательно повлиять на вкус кофейного напитка. Инструкция по чистке и удалению известкового налета приведена в разделе «Чистка и уход».
- Всегда готовьте кофе из чистой питьевой воды.
- Готовьте кофе из молотых зерен, предназначенных для кофеварок, либо из свежемолотых кофейных зерен. Кофе, сваренный из свежемолотых кофейных зерен, будет обладать лучшим вкусом и ароматом. В процессе перемалывания кофе соблюдайте следующие указания.
- Кофейные зерна должны быть перемолоты мелко, однако не слишком. Если перемолотый кофе, растертый между пальцами, напоминает муку мелкого помола, то вода будет протекать через него слишком долго, и в результате напиток получится темный и горький, либо может засориться кофейный фильтр, что приведет к переполнению заварочного отсека. Если кофейные зерна смолоты слишком грубо, то потребуется большее количество кофе на одну чашку, чтобы добиться оптимального вкуса и аромата.
- Храните молотый кофе в закрытой упаковке, в сухом и прохладном месте. Не кладите его в холодильник или морозильную камеру. Открытую упаковку израсходуйте в течение недели.
- Самый вкусный кофе – свежесваренный, поэтому не рекомендуется подогревать его повторно.

ВЫБОР ТИПА КОФЕЙНОГО ФИЛЬТРА

- В комплекте этой кофеварки содержится постоянный фильтр ⑩, рассчитанный на многократное использование. Можно также использовать бумажные фильтры 4-го размера, которые обычно можно приобрести у вашего продавца или в супермаркетах. Перед тем, как вставить бумажный фильтр в кронштейн ⑨, подогните края фильтра.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ КОФЕВАРКИ

- 1) Наполните стеклянный кофейник ⑤ требуемым количеством воды. Уровень воды обязательно должен достичь минимальной отметки 1/MIN (т. е. 1 чашка воды) и не должен превысить минимального деления, т. е. 12 чашек воды (1 чашка = 125 мл). Откройте крышку ① и перелейте содержимое кофейника в резервуар ②.



Предупреждение:

Наполняйте резервуар только холодной питьевой водой. Не используйте теплую воду.

Максимальная вместимость резервуара – 1,5 л воды.

Количество заваренного кофе всегда будет меньше, чем объем воды, которую вы залили в резервуар. В процессе заваривания приблизительно 10% воды впитывается молотым кофе.

- 2) Вставьте в кронштейн фильтра ⑨ постоянный фильтр или одноразовый бумажный фильтр 4-го размера.
- 3) Насыпьте в фильтр молотый кофе. Рекомендуемая дозировка: 7 г молотого кофе на одну чашку.
- 4) Закройте крышку ① и убедитесь, что она закрылась плотно.
- 5) Если вы хотите заварить более крепкий кофе, поверните регулятор аромата ⑧ против часовой стрелки. Для приготовления более слабого кофе поверните регулятор ⑧ в противоположном направлении.
- 6) Поставьте стеклянный кофейник ⑤ на нагревательную панель ⑥ и включите кофеварку, нажав выключатель ⑦. Начнет светиться красный индикатор включения.
- 7) После того, как будет заварена вся порция кофе, подождите еще приблизительно 1 минуту, чтобы вся вода до конца протекла через фильтр. Теперь можете разливать кофе.
- 8) Если вы хотите подать кофе позже, оставьте кофейник на нагревательной панели. Нагревательная панель будет поддерживать оптимальную для сервировки температуру кофе в течение 40 минут, а затем кофеварка автоматически выключится.
- 9) Когда кофейник опустеет, верните его обратно на нагревательную панель и выключите кофеварку, нажав выключатель. Красный индикатор погаснет.
- 10) Перед повторным использованием подождите не менее 10 минут, чтобы прибор остыл.



Предостережение:

Если не дать кофеварке остыть, то вода перегреется, и вы можете обжечься выходящим паром.

- 11) Перед тем, как снова использовать кофеварку, удалите кофейный осадок и промойте постоянный фильтр ⑩, либо выньте бумажный фильтр вместе с кофейной гущей и выбросьте его в мусорный контейнер. Промойте кронштейн фильтра ⑨ и кофейник ⑤ под струей воды. Высушите их и верните на свое место.
- 12) Если вы закончили использовать кофеварку, отсоедините ее от электрической розетки.

ФУНКЦИЯ «DRIP-STOP»

Функция Drip-Stop (остановка капель) позволяет подавать кофе, не дожидаясь окончания процесса варки.

- 1) Когда заваривается количество, приблизительно соответствующее 4 чашкам кофе, выньте кофейник из кофеварки. Запорный клапан Drip-Stop активируется, и просачивание воды прекращается.
- 2) В течение 1 минуты с момента снятия кофейника разлейте нужное количество кофе и верните кофейник обратно на нагревательную панель, чтобы фильтр не переполнился горячей водой.
- 3) Как только кофейник снова вернется на нагревательную панель, процесс заварки автоматически возобновится.



Примечание:

Вкус кофе, подаваемого до завершения заваривания, может отличаться от подаваемого после окончания этого процесса.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой выключите кофеварку, отсоедините ее от электрической розетки и дайте полностью остыть.
- После каждого использования удалите кофейный осадок и промойте постоянный фильтр, кронштейн фильтра и стеклянный сосуд в горячей воде с добавлением моющего средства. Затем сполосните эти части под струей чистой воды и высушите.



Примечание:

Для чистки постоянного фильтра можно использовать нейлоновый ершик.

- Корпус кофеварки очищайте мягкой, слегка увлажненной тряпкой. Для удаления кофейных пятен используйте кухонное моющее средство.
- Ни в коем случае не используйте вызывающие истирание чистящие средства, бензин или растворитель и т. п.
- Не погружайте электроприбор в воду или другие жидкости.

Удаление известкового налета

- Необходимо регулярно чистить кофеварку от известкового налета. Известковый налет может увеличивать время приготовления кофе и отрицательно влиять на качество приготовленного напитка. При ежедневном использовании кофеварки рекомендуется удалять известковый налет:
 - 1 раз в месяц, если вода в вашей местности жесткая или очень жесткая;
 - 1 раз в 2–3 месяца, если вода в вашей местности мягкая или средней жесткости.
- Для удаления известкового налета используйте средства для удаления известкового налета, предназначенный для кофеварок. Смешайте средство для удаления известкового налета с водой в стеклянном кофейнике. Наполните резервуар раствором до максимального деления. Вставьте в заварочный отсек кронштейн фильтра и постоянный фильтр. Затем действуйте в порядке, описанном в разделе «Использование кофеварки», только не насыпайте в фильтр кофе.



Предупреждение:

В процессе чистки через крышку может выделяться большее количество пара, чем при заваривании кофе, поэтому не трогайте крышку, пока кофеварка работает.

- После использования раствора 2–3 раза прогоните через кофеварку чистую воду. Между этими циклами делайте перерыв минимум на 10 минут, чтобы кофеварка остыла.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ

Номинальный диапазон напряжения.....	220–240 В
Номинальная частота.....	50 Гц
Номинальная мощность	1000 Вт
Емкость резервуара	1,5 л

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в текст и технические характеристики.

УКАЗАНИЯ И ИНФОРМЦИЯ ОБ ОБРАЩЕНИИ С ИСПОЛЬЗОВАННОЙ УПАКОВКОЙ

Использованный упаковочный материал отправьте на свалку бытового мусора.

УТИЛИЗАЦИЯ ИСПОЛЬЗОВАННЫХ ЭЛЕКТРИЧЕСКИХ И ЭЛЕКТРОННЫХ ПРИБОРОВ



Этот символ на изделии или сопроводительной документации означает, что используемые электрические и электронные изделия не следует выбрасывать вместе с бытовыми отходами. Для надлежащей обработки, утилизации и переработки сдайте эти продукты в установленные пункты сбора мусора. Кроме того, в некоторых странах Европейского Союза и других европейских странах вы можете вернуть свои продукты местному продавцу в случае приобретения эквивалентного нового изделия.

Правильная утилизация данного продукта поможет сохранить ценные природные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для окружающей среды и здоровья человека, которые могут возникнуть в результате неправильной утилизации отходов. Для более подробной информации, пожалуйста, свяжитесь с местными властями или обратитесь в ближайший пункт сбора.

Неправильная утилизация этих отходов может, в соответствии с национальными правилами, повлечь за собой штраф.

Для субъектов предпринимательской деятельности в странах Европейского Союза

Если вы собираетесь утилизировать электрическое и электронное оборудование, запросите необходимую информацию у своего дилера или поставщика.

Утилизация в других странах за пределами Европейского Союза

Действие этого символа распространяется на Европейский Союз. Если вы собираетесь утилизировать данный продукт, запросите необходимую информацию о надлежащем способе утилизации у местных властей или у своего дилера.



Этот продукт соответствует всем основным требованиям директив ЕС, которые к нему относятся.